

Nr WNIOSKU 29/2018

## SĄD REJONOWY W ZIELONEJ GÓRZE

### ZAPRASZA

do złożenia oferty na zadanie:

#### **„OBSŁUGA PRAWNA” na 2019 i 2020**

( na podstawie art. 4 pkt. 8 ustawy Prawo zamówień publicznych)

#### 1. Opis sposobu przygotowania Oferty

1.1 Ofertę należy złożyć w nieprzejrzystej i zamkniętej kopercie.

1.2 Kopertę należy zaadresować na Sąd Rejonowy w Zielonej Górze Pl. Słowiański 2  
65-069 Zielona Góra pok. 402 - umieścić nazwę i adres wykonawcy oraz napis:

#### **„OBSŁUGA PRAWNA” na 2019 i 2020**

1.3 Ceny podane w Formularzu Oferty zał. Nr 1 mają być wyrażone cyfrowo i słownie.

1.4 Oferta musi być napisana w języku polskim, czytelną i trwałą techniką.

1.5 Cena ma obejmować całość zamówienia łącznie z kosztami dojazdu i wszystkimi materiałami potrzebnymi do jego realizacji.

#### 2. Opis przedmiotu zamówienia:

#### **„KOMPLEKSOWA OBSŁUGA PRAWNA” na 2019 i 2020 r. polegająca na:**

I. świadczeniu stałej pomocy prawnej na rzecz Zleceniodawcy, poprzez wykonywanie następujących czynności:

- a. udzielania porad prawnych i konsultacji,
- b. sporządzania opinii prawnych w sprawach skomplikowanych pod względem prawnym ze szczególnym uwzględnieniem prawa zamówień publicznych, prawa pracy, prawa o ustroju sądów powszechnych,
- c. opracowywanie i uzgadnianie projektów aktów prawnych (w tym umów),
- d. przygotowywanie projektów wewnętrznych zarządzeń i innych aktów prawnych Zamawiającego,
- e. rozpatrywanie skarg i wniosków w zakresie spraw administracyjnych, kadrowych i innych,
- f. opiniowania projektów aktów prawnych (w tym umów) przedstawianych do zaopiniowania,
- g. udział w negocjacjach umownych i innych prowadzonych przez administrację Sądu,
- h. zapewnienie w ramach powyższych działań wszelkich wymaganych prawem czynności niezbędnych do skutecznej ochrony interesów Sądu,
- i. uczestniczenie na życzenie Dyrektora Sądu w ważnych posiedzeniach i naradach,
- j. pomoc w redagowaniu pism o znaczeniu prawnym i urzędowym,
- k. windykacja należności sądowych,
- l. ochrona interesów Sądu w postępowaniach sądowych i sporach z jego udziałem,
- m. udzielanie pomocy prawnej pracownikom Sądu w zakresie wykonywanych przez nich zadań,
- n. opiniowanie ważnej korespondencji Dyrektora Sądu,
- o. obsługa postępowań przetargowych, w tym weryfikowanie dokumentacji przetargowej.

II. świadczenia pomocy prawnej poprzez wykonywanie na rzecz Zleceniodawcy zastępstwa prawnego przed wszelkimi organami administracji publicznej, sądami oraz we wszelkich postępowaniach pozasądowych.

III. obsługi kancelaryjno-biurowej, związanej z wykonywaniem czynności określonych w

- punkcie I i II.
- IV. Wykonanie przedmiotu zamówienia odbywać się będzie zarówno w siedzibie Wykonawcy (wymagana gotowość do świadczenia usług przez 5 dni w tygodniu, a w razie konieczności, zapewnienie zastępstwa innego radcy prawnego lub adwokata) oraz w siedzibie Sądu (wymagana gotowość do świadczenia usług przez 4 dni w tygodniu, a w razie konieczności, zapewnienie zastępstwa innego radcy prawnego lub adwokata);
- V. Wykonawca musi posiadać doświadczenie w doradztwie w jednostkach budżetowych (mile widziane w sądach powszechnych) – minimum 2 lata.

3. Wymagany termin realizacji usługi: od dnia podpisania umowy do **31.12.2020r.**

4. Przy wyborze propozycji do realizacji zamawiający będzie się kierował kryterium:

Cena - **60%**

Doświadczenie w doradztwie w jednostkach budżetowych szczególnie w sądach powszechnych – **40%**

5. Propozycja ma zawierać następujące dokumenty:

5.1 formularz oferty załącznik nr 1

5.2 zaparafowany projekt umowy załącznik nr 2

5.3 referencje z okresu ostatnich 5 lat potwierdzające świadczenie usług w jednostkach budżetowych (mile widziane w sądach powszechnych)

6. Cena powinna być dokładnie i rzetelnie obliczona i powinna zawierać:

6.1 wartość usługi/dostawy określoną w oparciu o przedmiot zamówienia,

6.2 koszt dojazdu,

6.3 materiały potrzebne do realizacji zamówienia,

6.4 obowiązujący podatek od towarów i usług VAT.

7. Zamawiający rezerwuje sobie prawo wyboru, czy będzie się rozliczał z Wykonawcą według stawki ryczałtowej obejmującej miesiąc, czy według stawki godzinowej. Z tego też powodu formularz oferty zawiera dwie pozycje. Wykonawcy proszeni są o wypełnienie obydwu. Ostateczna decyzja, co do sposobu rozliczeń zostanie podjęta przez Zamawiającego po otwarciu ofert.

**Cena podana przez wykonawcę za świadczoną usługę jest obowiązująca przez okres ważności umowy i nie będzie podlegała waloryzacji w okresie jej trwania.**

**Zamawiający wybierze propozycję odpowiadającą wszystkim postawionym przez niego wymogom – najniższej cenie bądź w przypadku innych kryteriów zgodnie z bilansem ceny i innych kryteriów.**

**Wyliczenie ceny całkowitej:**

$$C = C_1 + C_2 * 15h$$

**Zamawiający do wyliczenia ceny całkowitej przyjmie 15 godzin \* stawka godzinowa ( $C_2$ ) + stawka ryczałtowa ( $C_1$ )**

7. Miejsce i termin złożenia propozycji cenowej:

7.1 propozycję cenową należy złożyć w terminie do dnia **28.12.2018r.**, do godz. 13<sup>00</sup> w zaklejonej kopercie w siedzibie zamawiającego w Sądzie Rejonowym w Zielonej Górze Pl. Słowiański 2 w pokoju nr 402

7.2 propozycja otrzymana przez zamawiającego po terminie podanym powyżej zostanie

zwrócona wykonawcy - nie otwarta.

8. Wykonawca może wprowadzić zmiany lub wycofać złożoną przez siebie ofertę przed terminem upływu jej składania.
9. Otwarcie złożonych propozycji cenowych nastąpi w dniu **28.12.2018r.** o godz. **13<sup>15</sup>** w siedzibie zamawiającego w Sądzie Rejonowym w Zielonej Górze w pokoju nr 413
10. Osobami uprawnionymi do kontaktów z wykonawcami jest Pani:  
Angelika Sułek tel. 068/322 03 65 w godz. 9<sup>00</sup> - 15<sup>00</sup>
11. Informacje dotyczące zawierania umowy:  
W terminie do 3 dni od daty powiadomienia o wyborze oferty wybrany wykonawca podpisze umowę.  
Umowa musi zawierać wszystkie uwarunkowania złożonej oferty

**Istotne dla zamawiającego postanowienia, które zostaną przez niego wprowadzone do treści umowy:**

- Ceny zgodnie z załącznikiem nr 1 do umowy nie mogą ulec zmianie przez cały okres obowiązywania umowy

**W załączeniu:**

1. Formularz oferty - załącznik nr 1
2. Projekt umowy - załącznik nr 2

Dyrektor Sądu Rejonowego  
w Zielonej Górze

Ewa Ganczar-Bistulańska



**PROJEKT UMOWY**  
**na stałe usługi prawne na 2019 i 2020r.**

zawarta dnia .....r., w Zielonej Górze  
pomiędzy:

..... prowadzącym działalność gospodarczą pod firmą  
....., NIP  
....., zwanym w treści umowy zamiennie Zleceniobiorcą lub Radcą Prawnym,  
a

Skarbem Państwa – Sądem Rejonowym w Zielonej Górze, 65-069 Zielona Góra, Plac Słowiański 2,  
NIP 929-10-96-304, REGON 000325564, zwanym w treści umowy Zleceniodawcą, reprezentowanym  
przez Dyrektora Sądu – Ewę Ganczar - Bistulańską.

**Przedmiot umowy**  
**§ 1**

Zleceniobiorca zobowiązuje się do świadczenia na rzecz Zleceniodawcy stałej obsługi prawnej poprzez świadczenie pomocy prawnej w rozumieniu przepisów ustawy z dnia 6 lipca 1982r. o radcach prawnych (tekst jednolity Dz. U. z 2018r., poz. 2115), na zasadach określonych w poniższych postanowieniach.

**§ 2**

1. Zleceniobiorca zobowiązuje się do:
  - a. udzielania porad prawnych i konsultacji;
  - b. sporządzania opinii prawnych w sprawach skomplikowanych pod względem prawnym ze szczególnym uwzględnieniem prawa zamówień publicznych, prawa pracy, prawa o ustroju sądów powszechnych;
  - c. opracowywania i uzgadnianie projektów aktów prawnych (w tym umów)
  - d. przygotowywania projektów wewnętrznych zarządzeń i innych aktów prawnych Zamawiającego
  - e. rozpatrywania skarg i wniosków w zakresie spraw administracyjnych, kadrowych i innych;
  - f. opiniowania projektów aktów prawnych (w tym umów) przedstawianych do zaopiniowania;
  - g. udziału w negocjacjach umownych i innych prowadzonych przez administrację Sądu,
  - h. zapewnienia w ramach powyższych działań wszelkich wymaganych prawem czynności niezbędnych do skutecznej ochrony interesów Sądu
  - i. uczestniczenia na życzenie Dyrektora Sądu w ważnych posiedzeniach i naradach,
  - j. pomocy w redagowaniu pism o znaczeniu prawnym i urzędowym,
  - k. windykacji należności sądowych,
  - l. ochrony interesów Sądu w postępowaniach sądowych i sporach z jego udziałem,
  - m. udzielania pomocy prawnej pracownikom Sądu w zakresie wykonywanych przez nich zadań,
  - n. opiniowania ważnej korespondencji Dyrektora Sądu,
  - o. obsługi postępowań przetargowych, w tym weryfikowanie dokumentacji przetargowej.
2. Zleceniobiorca zobowiązuje się również do świadczenia pomocy prawnej poprzez wykonywanie na rzecz Zleceniodawcy zastępstwa prawnego przed wszelkimi organami administracji publicznej, sądami oraz we wszelkich postępowaniach pozasądowych.
3. Obsługi kancelaryjno-biurowej, związanej z wykonywaniem czynności określonych w pkt. 1 oraz 2.
4. Czynności z zakresu obsługi prawnej Zleceniobiorca będzie wykonywał w ramach prowadzonej Kancelarii, tj. osobiście lub poprzez zatrudnionych w Kancelarii lub współpracujących z Kancelarią prawników (innego radcę prawnego, adwokata, aplikanta radcowskiego, lub inną

- osobę posiadającą wyższe wykształcenie prawnicze). Za koordynację obsługi prawnej odpowiedzialny będzie ..... tel.....
5. Obsługa prawna świadczona będzie zasadniczo w siedzibie Kancelarii. Zleceniobiorca zapewnia pełną dostępność pod numerem telefonu komórkowego i stacjonarnego dla Zleceniobiorcy i wyznaczonych przez niego pracowników, a także możliwość przysyłania dokumentów lub innych materiałów przy pomocy środków porozumiewania się na odległość (za pośrednictwem poczty elektronicznej) we wszystkie dni robocze od poniedziałku do piątku w godz. 8.00 – 17.00. W tym celu Zleceniobiorca będzie aktualizował numery telefonów stacjonarnych i komórkowych oraz adresy poczty elektronicznej. W przypadku nieobecności z powodu choroby, urlopu itp. Zleceniobiorca zobowiązany jest na ten czas zapewnić zastępstwo innego radcy prawnego.
  6. Dodatkowo, po uprzednim uzgodnieniu terminu, Zleceniobiorca zobowiązuje się świadczyć usługi w zakresie ustalonym w ustępach powyższych również w siedzibie Zamawiającego, przy czym zobowiązuje się zapewnić gotowość do świadczenia usług w siedzibie Zamawiającego przez 4 dni w tygodniu, a w razie konieczności, zapewnienie zastępstwa innego radcy prawnego lub adwokata.

### **Wynagrodzenie**

#### **§ 3**

1. Za wykonywanie czynności wskazanych w § 2 ust. 1 Zleceniodawca zapłaci Zleceniobiorcy wynagrodzenie ryczałtowe w kwocie ..... zł (słownie:..... 00/100) netto miesięcznie / za godzinę + podatek VAT w obowiązującej stawce, tj ..... zł brutto.
2. Wynagrodzenie, o którym mowa w ust. 1 płatne będzie raz w miesiącu na podstawie doręczonej Zleceniodawcy faktury VAT wystawionej przez Zleceniobiorcę na koniec każdego miesiąca kalendarzowego z 7 dniowym terminem zapłaty, a w przypadku rozliczeń godzinowych – faktury VAT wraz z szczegółowym zestawieniem wykonanych czynności. Rozliczenie godzinowe dokonywane będzie z dokładnością do 10 minut, przy czym każde rozpoczęte 10 minut uważa się za pełne.
3. W ramach otrzymywanego wynagrodzenia Radca Prawny pokryje koszty obsługi administracyjno – biurowej, o której mowa w § 2 pkt 2, w tym koszty materiałów biurowych, ekspedycji przesyłek pocztowych itp., a także koszty dojazdu do siedziby Zleceniodawcy.
4. Obok zapłaty wynagrodzenia Zleceniodawca, w przypadku konieczności wykonywania czynności objętych umową poza terenem miasta Zielona Góra, zwróci Radcy Prawnemu poniesione w jego imieniu lub na jego rzecz koszty dojazdów do miejsc zlokalizowanych poza terenem miasta Zielona Góra, według obowiązujących stawek za kilometr przebiegu pojazdu samochodowego o pojemności skokowej powyżej 900 cm<sup>3</sup> lub według faktycznie poniesionych kosztów - w przypadku korzystanie z innego niż samochód środka transportu. Zestawienie poniesionych kosztów sporządzone będzie raz w miesiącu i rozliczane wraz z fakturą, o której mowa w ust. 1.
5. Dodatkowo w przypadku czynności wskazanych w § 2 ust. 1 pkt 2 strony ustalają, że Zleceniodawca wypłaci Zleceniobiorcy wynagrodzenie w wysokości przyznanej tytułem zastępstwa prawnego w toku postępowania, w którym występował będzie Zleceniobiorca, pod warunkiem, że wynagrodzenie to zostanie przyznane przez właściwy organ w toku tego postępowania i wyegzekwowane od strony zobowiązanej do jego pokrycia lub przez tą stronę zapłacone.
6. Wynagrodzenie o którym mowa w ust. 5 płatne będzie po jego wyegzekwowaniu/zapłaceniu, w ciągu 7 dni od daty doręczenia faktury VAT. Kwota wynagrodzenia, o której mowa w zdaniu poprzednim będzie kwotą brutto – zawierającą w sobie podatek VAT według obowiązujących stawek.
7. Zleceniodawca upoważnia Zleceniobiorcę do wystawiania faktur VAT bez podpisu osoby upoważnionej do reprezentowania Zleceniodawcy.
8. Zapłata wynagrodzenia nastąpi na rachunek bankowy Wykonawcy o numerze .....na podstawie prawidłowo wystawionej faktury.

9. Zmiana rachunku bankowego może nastąpić tylko w formie aneksu do umowy.
10. Zleceniodawca wyraża zgodę na przysyłanie faktur VAT drogą elektroniczną na adres: k.vogelsang@zielona-gora.sr.gov.pl.

### **Koszty postępowań**

#### **§ 4**

1. Zleceniodawca zapewni zebranie odpowiednich dokumentów źródłowych niezbędnych do prowadzenia sprawy w terminach wskazanych przez Zleceniobiorcę.
2. Wnoszenie wszelkich środków zaskarżenia (odwoławczych) od orzeczeń sądowych oraz orzeczeń innych organów wymaga pisemnej zgody Zleceniodawcy. W przypadku, gdy Zleceniobiorca wystąpi do Zleceniodawcy z zapytaniem o zgodę na dokonanie czynności wskazanych powyżej, Zleceniodawca obowiązany jest udzielić odpowiedzi w terminie wskazanym przez Zleceniobiorcę. Termin ten będzie przez Zleceniobiorcę określony w taki sposób, aby na wypadek zgody umożliwiał Zleceniobiorcy sporządzenie pisma obejmującego daną czynność przed upływem terminu na dokonanie tej czynności, ale nie będzie krótszy niż trzy dni robocze od dnia przesłania pocztą tradycyjną lub pocztą elektroniczną zapytania do Zleceniodawcy. Jeżeli w terminie wskazanym przez Zleceniobiorcę do Zleceniobiorcy nie wpłynie wiadomość obejmująca zgodę Zleceniodawcy na dokonanie czynności, jest to równoznaczne z brakiem zgody na dokonanie czynności, tj. z rezygnacją Zleceniodawcy ze składnia takiego środka.
3. Obowiązek Zleceniobiorcy działania na podstawie niniejszej umowy w imieniu i w interesie Zleceniodawcy obejmuje wyłącznie działanie przed sądem lub innym organem I oraz II instancji i ustaje z chwilą doręczenia Zleceniobiorcy orzeczenia sądu/organu II instancji wraz z uzasadnieniem, ewentualnie orzeczenie sądu/organu I instancji w przypadku, gdy Zleceniodawca nie podejmie decyzji co do wnoszenia środka zaskarżenia od tego orzeczenia. Ewentualne dalsze podejmowanie przez Zleceniobiorcę jakichkolwiek czynności w sprawie wymaga odrębnego ustalenia między stronami.
4. Zleceniodawca, w zakresie w jakim nie będzie od tego zwolniony, pokryje koszty postępowania przed sądami, urzędami oraz innymi instytucjami. Kosztami postępowania są wszelkie opłaty sądowe, skarbowe oraz inne należności związane z postępowaniem i wynikające z obowiązujących przepisów lub wydanych w sprawie postanowień sądów lub urzędów. Zleceniobiorca nie jest zobowiązany do pokrywania ww. kosztów za Zleceniodawcę, a ewentualne każdorazowe pokrycie tych kosztów obciąża Zleceniodawcę do ich zwrotu i nie będzie przez strony uważane za stałe odstąpienie od przedmiotowej reguły.
5. W razie wezwania sądu, urzędu lub innej instytucji do dokonania opłaty w sprawie zleconej, Zleceniobiorca sprawdzi i przekaże pocztą lub pocztą elektroniczną treść wezwania Zleceniodawcy. Zleceniodawca potwierdzi pisemnie otrzymanie wezwania na jego kopii i odeśle ją pocztą lub pocztą elektroniczną do Zleceniobiorcy.

### **Obowiązek zachowania tajemnicy oraz polityka bezpieczeństwa**

#### **§ 5**

1. Zleceniobiorca jest zobowiązany do zachowania tajemnicy co do wszelkich informacji i danych uzyskanych przy wykonywaniu niniejszej umowy i może je wykorzystać wyłącznie do prowadzenia sprawy zleconej przez Zleceniodawcę. Obowiązek, o którym mowa w zdaniu poprzednim nie jest ograniczony w czasie.
2. Zleceniobiorca zobowiązuje się do przestrzegania Polityki Bezpieczeństwa Informacji Sądu Rejonowego w Zielonej Górze, w szczególności w zakresie powierzenia przetwarzania danych osobowych jakie może nastąpić w związku z realizacją niniejszej umowy oraz poufności informacji i odpowiedzialności w zakresie i w związku z realizacją niniejszej umowy.
3. W celu realizacji zobowiązań, o których mowa w ust 2 strony podpisują umowę powierzenia przetwarzania danych osobowych oraz umowę o poufności informacji i odpowiedzialności, które stanowią odpowiednio załącznik nr 1 i nr 2 do niniejszej umowy.

### **Współpraca Zleceniodawcy**

#### **§ 6**

1. Zleceniodawca zobowiązuje się do współpracy ze Zleceniobiorcą przy wykonywaniu

niniejszej umowy, w szczególności poprzez przekazywanie Zleceniobiorcy wszelkich dokumentów i informacji potrzebnych do prawidłowego wykonywania przez Zleceniobiorcę niniejszej umowy.

2. Zleceniodawca przekaze Zleceniobiorcy dokumenty konieczne do podjęcia obrony interesów Zleceniodawcy oraz udzieli wszelkich niezbędnych w tym celu informacji. Za przekazanie dokumentacji niekompletnej i spowodowanie przez to braków w materiale lub innych negatywnych skutków prawnych lub procesowych Zleceniobiorca odpowiedzialności nie ponosi.
3. W razie wezwania sądu lub urzędu do przedłożenia dokumentów koniecznych w sprawie, Zleceniodawca, po otrzymaniu od Zleceniobiorcy informacji o wezwaniu i mając na uwadze dotrzymanie terminu wyznaczonego przez sąd lub urząd, przygotowuje i przekaze niezwłocznie do Zleceniobiorcy lub bezpośrednio do właściwego sądu lub urzędu żadaną dokumentację lub poinformuje Zleceniobiorcę o niemożności jej przygotowania.

### **Postanowienia końcowe**

#### **§ 7**

1. Umowa zostaje zawarta na czas określony – od **02.01.2019r. do 31.12.2020r.**
2. Umowa może zostać wypowiedziana w trybie natychmiastowym, jeżeli jedna ze stron w sposób rażący narusza jej postanowienia.

#### **§ 8**

1. Dla zabezpieczenia odpowiedzialności, za szkody jakie mogą powstać w wyniku realizacji umowy, Zleceniobiorca posiadać będzie stosowne ubezpieczenie przez cały czas trwania umowy.
2. Zleceniobiorca oświadcza, iż jest objęty umową ubezpieczenia od odpowiedzialności cywilnej radców prawnych/adwokatów na kwotę .....

#### **§ 9**

1. Wszelkie zmiany i uzupełnienia umowy, jej wypowiedzenie, rozwiązanie za porozumieniem obydwu stron, wymagają zachowania formy pisemnej pod rygorem nieważności.
2. W sprawach nie uregulowanych umową zastosowanie mają przepisy Kodeksu cywilnego oraz ustawy o radcach prawnych.

#### **§ 10**

Umowa została sporządzona w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze stron.

**Zleceniobiorca:**

**Zleceniodawca:**

Załączniki

- 1 Oferta Wykonawcy
- 2 Umowa powierzenia przetwarzania danych osobowych.
- 3 Umowa o poufności informacji i odpowiedzialności

## Załącznik do projektu umowy

### UMOWA O POUFNOŚCI INFORMACJI I ODPOWIEDZIALNOŚCI

Zawarta w dniu ..... w Zielonej Górze pomiędzy:  
Skarbem Państwa - Sądem Rejonowym w Zielonej Górze reprezentowanym przez:  
Ewę Ganczar – Bistulańską – Dyrektora Sądu  
zwanym dalej **Zleceniodawcą**,

a .....z siedzibą  
....., NIP  
..... zwanym dalej **Zleceniobiorcą**.

#### STRONY UZGADNIAJĄ, CO NASTĘPUJE:

1. Za „informacje” w rozumieniu niniejszej umowy uważa się wszelkie zagadnienia techniczne, finansowe lub handlowe, w jakikolwiek sposób związane z działaniami którejkolwiek ze stron lub mające na nie wpływ, w tym danych we wszelkiej postaci oraz szczegóły dotyczące systemów informatycznych, ich bezpieczeństwa oraz konfiguracji, w tym haseł, bez względu na sposób i formę, w jakiej strona lub strony weszły w posiadanie informacji.
2. Każda ze stron zobowiązuje się do zachowania ścisłej poufności i nieujawniania osobom trzecim informacji otrzymanych od drugiej strony lub jej dotyczących, bez względu na formę uzyskania takich informacji, oraz do zachowania koniecznej ostrożności przy przechowywaniu oraz przetwarzaniu tych informacji, chyba że druga strona udzieli pisemnej zgody na zwolnienie z tego obowiązku.
3. Każda ze stron ma obowiązek zapewnienia ochrony informacji dotyczących drugiej strony w stopniu nie mniejszym, niż ma to miejsce w stosunku do własnych ściśle poufnych materiałów, spełniając jednocześnie co najmniej standardowe dla danej dziedziny wymogi, dotyczące zasad ochrony materiałów ściśle poufnych.
4. Minimalne wymogi dotyczące ochrony informacji, do których strony mają obowiązek się stosować opisane są w dokumencie **Polityka Bezpieczeństwa Informacji Sądu Rejonowego w Zielonej Górze oraz innych dokumentach przez nią powołanych w szczególności Regulaminie Użytkownika Systemów Teleinformatycznych**.
5. Strony, ich pracownicy, współpracownicy, przedstawiciele i podwykonawcy mają prawo do korzystania i wykorzystywania informacji wyłącznie w celach określonych w odrębnej umowie dotyczącej merytorycznej współpracy stron lub w celu zawarcia takiej umowy. W żadnych okolicznościach jednak pracownicy, przedstawiciela i podwykonawcy stron nie mają prawa do korzystania i wykorzystywania informacji do celów komercyjnych.
6. Strony są odpowiedzialne za zobowiązanie swoich pracowników, współpracowników, przedstawicieli lub podwykonawców mających dostęp do ściśle poufnych informacji do przestrzegania zasad poufności określonych niniejszą umową tak, jak by sami byli stronami niniejszej umowy, w szczególności, ci pracownicy, współpracownicy, przedstawiciele lub podwykonawcy są zobowiązani do utrzymania poufności informacji i używania ich jedynie zgodnie z postanowieniami niniejszej umowy.

7. We wszystkich przypadkach strony pozostają w pełni odpowiedzialne za naruszenie zasad poufności przez swoich pracowników, współpracowników, przedstawicieli lub podwykonawców.
8. Powyższe postanowienia nie dotyczą informacji, które:
  - a) Były publicznie znane w chwili ujawniania lub później upublicznione w sposób nie wynikający z zaniedbania lub braku staranności stron.
  - b) Strona posiadała przed ujawnieniem przez drugą stronę lub, które zostały niezależnie opracowane lub były w trakcie opracowywania przez stronę.
  - c) Otrzymano od stron trzecich, które miały prawo je ujawnić i co do których nie ustanowiono ograniczeń w ujawnianiu.
  - d) Zostały ujawnione na podstawie pisemnej zgody drugiej strony.
  - e) Zostały ujawnione na podstawie odpowiednich przepisów prawa, orzeczenia lub decyzji wydanej przez właściwy sąd lub organ administracji państwowej, pod warunkiem, że strona ujawniająca niezwłocznie powiadomiła drugą stronę o takim ujawnieniu.
9. Każda ze stron zachowuje wszelkie prawa do ujawnionych informacji. Ujawnienie informacji drugiej stronie nie stanowi udzielenia praw lub licencji do znaków towarowych, patentów, praw autorskich lub innych praw do własności intelektualnej, które są zawarte w ujawnionej informacji. Ujawnienie informacji zgodnie z umową, nie stanowi potwierdzenia, rękojmi, zabezpieczenia, gwarancji ani zapewnienia co do przydatności tej informacji w działaniach handlowych ani też, że nadaje się ona do niektórych sposobów jej wykorzystania, w szczególności, że takie wykorzystanie nie spowoduje naruszenia licencji lub praw osób trzecich.
10. Strony przyjmują, że w przypadku naruszenia umowy przez jedną ze stron, strona ta odpowiada za szkody w takim zakresie, by w pełni zrekompensować straty stronie poszkodowanej.
11. Obowiązek stron do zachowania ścisłej poufności, jak też wszelkie prawa do objętej niniejszą umową informacji i związanej z tym odpowiedzialności, pozostają w mocy bezterminowo.
12. Strony zobowiązują się nie wykorzystywać ww. informacji bezpośrednio lub pośrednio w jakikolwiek sposób po wygaśnięciu lub rozwiązaniu umowy. Ponadto strony zobowiązują się do niezwłocznego zwrotu drugiej stronie wszelkich informacji, niezależnie od nośnika, na jakim zostały utrwalone, otrzymanych w ramach umowy, bez względu na powód rozwiązania umowy lub jej wygaśnięcia. Strona zobowiązana do zwrotu informacji może zamiast dokonywać ich zwrotu, zniszczyć materiały zawierające informacje otrzymane od drugiej strony i dostarczyć drugiej stronie świadectwo wykonania takiej czynności, o ile druga strona zgodzi się na takie rozwiązanie.
13. Wszelkie spory, kontrowersje lub roszczenia wynikłe z niniejszej umowy lub jej realizacji będą w pierwszym rzędzie załatwiane polubownie. Jeśli polubowne rozwiązanie okaże się niemożliwe, właściwy do rozstrzygnięcia sporu będzie sąd powszechny, właściwy dla siedziby powoda.
14. Niniejsza umowa została sporządzona w dwóch egzemplarzach, po jednym dla każdej ze stron.

**Zleceniodawca**

**Zleceniobiorca**

## WZÓR

### Umowa powierzenia przetwarzania danych osobowych

Umowa powierzenia przetwarzania danych osobowych do umowy nr ..... z dnia ..... o świadczenie usług.....

zawarta dnia ..... pomiędzy stronami:  
(zwana dalej „Umową”)

1. Skarbem Państwa - Sądem Rejonowym w Zielonej Górze z siedzibą w Zielonej Górze, Plac Słowiński 2, 65-069 Zielona Góra, NIP 929-10-96-304, reprezentowanym przez: .....

zwaną w dalszej części umowy „Administratorem danych” lub „Administratorem” oraz

2. Firmą ..... reprezentowaną przez: .....

zwaną w dalszej części umowy „Podmiotem przetwarzającym”

#### § 1

##### Powierzenie przetwarzania danych osobowych

1. Administrator danych powierza Podmiotowi przetwarzającemu, w trybie art. 28 ogólnego rozporządzenia o ochronie danych z dnia 27 kwietnia 2016 r. (zwanego w dalszej części „Rozporządzeniem”) dane osobowe do przetwarzania, na zasadach i w celu określonym w niniejszej Umowie.
2. Podmiot przetwarzający zobowiązuje się przetwarzać powierzone mu dane osobowe zgodnie z niniejszą umową, Rozporządzeniem oraz z innymi przepisami prawa powszechnie obowiązującego, które chronią prawa osób, których dane dotyczą.
3. Podmiot przetwarzający oświadcza, iż stosuje środki bezpieczeństwa spełniające wymagania Rozporządzenia.

#### §2

##### Zakres i cel przetwarzania danych

1. Świadcząc usługę ..... podmiot przetwarzający będzie przetwarzał, powierzone na podstawie umowy dane:  
*dane zwykłe TAK/NIE*  
*szczególne kategorie danych osobowych TAK/NIE*  
*dane osobowe o wyrokach skazujących i naruszeń prawa TAK/NIE*  
*dotyczące .....*
2. Powierzone przez Administratora dane osobowe, o których mowa w ust. 1, będą przetwarzane przez Podmiot przetwarzający wyłącznie w celu realizacji usługi wskazanej w ust. 1.

#### §3

##### Obowiązki podmiotu przetwarzającego

1. Podmiot przetwarzający zobowiązuje się, przy przetwarzaniu powierzonych danych osobowych, do ich zabezpieczenia poprzez stosowanie odpowiednich środków technicznych i organizacyjnych zapewniających adekwatny stopień bezpieczeństwa odpowiadający ryzyku związanym z przetwarzaniem danych osobowych, o których mowa w art. 32 Rozporządzenia.
2. Podmiot przetwarzający zobowiązuje się dołożyć należytej staranności przy przetwarzaniu powierzonych danych osobowych.
3. Podmiot przetwarzający zobowiązuje się do nadania upoważnień do przetwarzania danych osobowych wszystkim osobom, które będą przetwarzały powierzone dane w celu realizacji niniejszej umowy.
4. Podmiot przetwarzający zobowiązuje się zapewnić zachowanie w tajemnicy, (o której mowa w art. 28 ust 3 pkt b Rozporządzenia) przetwarzanych danych przez osoby, które upoważnia do przetwarzania danych osobowych w celu realizacji niniejszej umowy, zarówno w trakcie zatrudnienia ich w Podmiocie przetwarzającym, jak i po jego ustaniu.
5. Podmiot przetwarzający po zakończeniu świadczenia usług związanych z przetwarzaniem usuwa/ zwraca Administratorowi wszelkie dane osobowe (*należy wybrać czy podmiot przetwarzający ma usunąć czy zwrócić dane*) oraz usuwa wszelkie ich istniejące kopie, chyba że prawo Unii lub prawo państwa członkowskiego nakazują przechowywanie danych osobowych.
6. W miarę możliwości Podmiot przetwarzający pomaga Administratorowi w niezbędnym zakresie wywiązywać się z obowiązku odpowiadania na żądania osoby, której dane dotyczą oraz wywiązywania się z obowiązków określonych w art. 32-36 Rozporządzenia.
7. Podmiot przetwarzający po stwierdzeniu naruszenia ochrony danych osobowych bez zbędnej zwłoki zgłasza je administratorowi, jednak nie później niż w ciągu 24h.

#### **§4**

##### **Prawo kontroli**

1. Administrator danych zgodnie z art. 28 ust. 3 pkt h) Rozporządzenia ma prawo kontroli, czy środki zastosowane przez Podmiot przetwarzający przy przetwarzaniu i zabezpieczeniu powierzonych danych osobowych spełniają postanowienia umowy.
2. Administrator danych realizować będzie prawo kontroli w godzinach pracy Podmiotu przetwarzającego i z minimum 14 dniowym jego uprzedzeniem.
3. Podmiot przetwarzający zobowiązuje się do usunięcia uchybień stwierdzonych podczas kontroli w terminie wskazanym przez Administratora danych nie dłuższym niż 14 dni.
4. Podmiot przetwarzający udostępnia Administratorowi wszelkie informacje niezbędne do wykazania spełnienia obowiązków określonych w art. 28 Rozporządzenia.

#### **§5**

##### **Dalsze powierzenie danych do przetwarzania**

1. Podmiot przetwarzający może powierzyć dane osobowe objęte niniejszą umową do dalszego przetwarzania podwykonawcom jedynie w celu wykonania umowy po uzyskaniu uprzedniej pisemnej zgody Administratora danych.
2. Podmiot przetwarzający informuje administratora danych, że powierza przetwarzanie danych osobowych objętych niniejszą umową podmiotom świadczącym dla niego usługi:.....
3. Przekazanie powierzonych danych do państwa trzeciego może nastąpić jedynie na pisemne polecenie Administratora danych chyba, że obowiązek taki nakłada na

Podmiot przetwarzający prawo Unii lub prawo państwa członkowskiego, któremu podlega Podmiot przetwarzający. W takim przypadku przed rozpoczęciem przetwarzania Podmiot przetwarzający informuje Administratora danych o tym obowiązku prawnym, o ile prawo to nie zabrania udzielania takiej informacji z uwagi na ważny interes publiczny.

4. Podwykonawca, o którym mowa w §3 ust. 2 Umowy winien spełniać te same gwarancje i obowiązki jakie zostały nałożone na Podmiot przetwarzający w niniejszej Umowie.
5. Podmiot przetwarzający ponosi pełną odpowiedzialność wobec Administratora za nie wywiązanie się ze spoczywających na podwykonawcy obowiązków ochrony danych.

## **§ 6**

### **Odpowiedzialność Podmiotu przetwarzającego**

1. Podmiot przetwarzający jest odpowiedzialny za udostępnienie lub wykorzystanie danych osobowych niezgodnie z treścią umowy, a w szczególności za udostępnienie powierzonych do przetwarzania danych osobowych osobom nieupoważnionym.
2. Podmiot przetwarzający zobowiązuje się do niezwłocznego poinformowania Administratora danych o jakimkolwiek postępowaniu, w szczególności administracyjnym lub sądowym, dotyczącym przetwarzania przez Podmiot przetwarzający danych osobowych określonych w umowie, o jakiejkolwiek decyzji administracyjnej lub orzeczeniu dotyczącym przetwarzania tych danych, skierowanych do Podmiotu przetwarzającego, a także o wszelkich planowanych, o ile są wiadome, lub realizowanych kontrolach i inspekcjach dotyczących przetwarzania w Podmiocie przetwarzającym tych danych osobowych, w szczególności prowadzonych przez inspektorów upoważnionych przez Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych. Niniejszy ustęp dotyczy wyłącznie danych osobowych powierzonych przez Administratora danych.

## **§7**

### **Czas obowiązywania umowy**

1. Niniejsza umowa obowiązuje od dnia jej zawarcia przez czas *nieokreślony/określony\** od ..... do ..... .
2. Każda ze stron może wypowiedzieć niniejszą umowę z zachowaniem ..... \* okresu wypowiedzenia.

## **§8**

### **Rozwiązanie umowy**

1. Administrator danych może rozwiązać niniejszą umowę ze skutkiem natychmiastowym gdy Podmiot przetwarzający:
  - a) pomimo zobowiązania go do usunięcia uchybień stwierdzonych podczas kontroli nie usunie ich w wyznaczonym terminie;
  - b) przetwarza dane osobowe w sposób niezgodny z umową;
  - c) powierzył przetwarzanie danych osobowych innemu podmiotowi bez zgody Administratora danych;

## **§9**

### **Zasady zachowania poufności**

1. Podmiot przetwarzający zobowiązuje się do zachowania w tajemnicy wszelkich informacji, danych, materiałów, dokumentów i danych osobowych otrzymanych od Administratora danych i od współpracujących z nim osób oraz danych uzyskanych w jakikolwiek inny sposób, zamierzony czy przypadkowy w formie ustnej, pisemnej lub elektronicznej („dane poufne”).

2. Podmiot przetwarzający oświadcza, że w związku ze zobowiązaniem do zachowania w tajemnicy danych poufnych nie będą one wykorzystywane, ujawniane ani udostępniane bez pisemnej zgody Administratora danych w innym celu niż wykonanie Umowy, chyba że konieczność ujawnienia posiadanych informacji wynika z obowiązujących przepisów prawa lub Umowy.

## **§10**

### **Postanowienia końcowe**

1. Umowa została sporządzona w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach dla każdej ze stron.
2. W sprawach nieuregulowanych zastosowanie będą miały przepisy Kodeksu cywilnego oraz Rozporządzenia.
3. Sądem właściwym dla rozpatrzenia sporów wynikających z niniejszej umowy będzie sąd właściwy dla strony pozwanej.

---

Administrator danych

---

Podmiot przetwarzający